



www.revistacontactototal.com

Nº. 109 | FEBRERO 25 A MARZO 10 DE 2021

Publicación Quincenal Gratuita

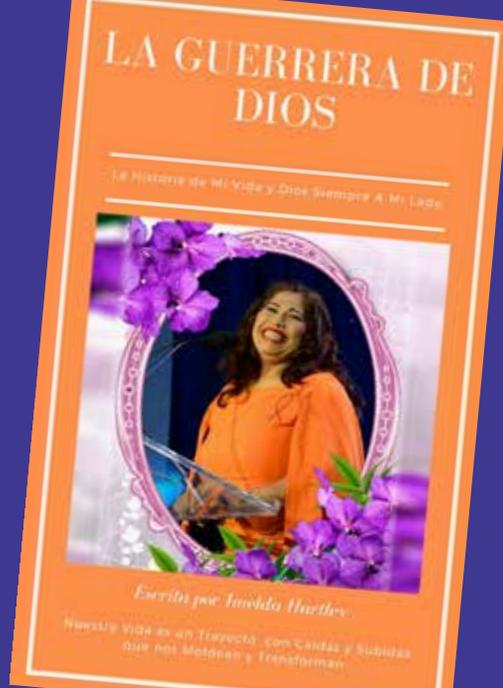
Fotografía: Amazon Music



"Bésame mucho"

ANGELA AGUILAR

Presenta su versión con mariachi



IMELDA HARTLEY
"La Guerrera de DIOS"



REJUVENECIMIENTO FACIAL
¡Para lucir mejor!

CONTACTO
total

"LA REVISTA QUE HABLA"

GRATIS



OBAMACARE

SEGURO MÉDICO PARA TODOS
Obamacare acepta más inscripciones

Las familias fuertes no se separan pero si se transforman.

Con Daniel Rodríguez, un abogado con experiencia, pasión y confianza, su caso estará en buenas manos y el mejor interés de su familia será protegido.



DANIEL A. RODRIGUEZ
— LAW OFFICES —
CON NOSOTROS, ERES FAMILIA

- Práctica en Derecho de Familia
- Divorcio
- Custodia
- Manutención de niños
- Tutela
- Adopciones
- Cartas poder

Law Offices of Daniel A. Rodriguez
Tel: 623-404-2544
1601 North 7th Street, Ste. 350
Phoenix, AZ 85006



VALENTINAS PARTY WORLD

VENTA AL MAYOREO Y MENUDEO
TODO LO QUE NECESITA PARA SUS FIESTAS

OFERTA ESPECIAL

DOS PIÑATAS DE
9 PICOS, UN
COMBO DE
DULCES Y EL
PALITO PARA LA
PIÑATA POR
SOLO \$29.99.

BANDERAS
ZARAPES
SOMBREROS
MARACAS
REBOSOS
PAPEL PICADO
CAMPANAS DE PAPEL
TRENZAS
MATRACAS

OLLAS DE BARRO
JARRITOS JAIBOLEROS
TORTILLEROS
MOLCAJETES
ALCANCÍAS
BOLSAS DE JERSEY
GLOBOS
PIÑATAS

TRES LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL

CALLE 24 Y MCDOWELL
2454 E MCDOWELL RD
PHOENIX, AZ 85008

(602) 275-2232
LUNES A SÁBADO
8:00AM A 7:00PM
DOMINGO
1:00PM A 5:00PM

AVENIDA 35 Y VIRGINIA
2540 N 35TH AVE #2
PHOENIX, AZ 85009

(602) 442-9487
LUNES A SÁBADO
7:00AM A 8:00PM
DOMINGO
9:00AM A 5:00PM

AVENIDA 43 Y CACTUS
4322 W CACTUS RD,
GLENDALE, AZ 85304

(602) 595-0880
LUNES A SÁBADO
8:00AM A 8:00PM
DOMINGO
9:00AM A 5:00PM



¿Cómo vamos con el Presidente Biden?

Fotografía: archma nauyil / Shutterstock.com



Esta es la pregunta que se empieza a hacer la gente en los Estados Unidos. Aunque es muy corto tiempo para hacer análisis porque apenas lleva un poco más de un mes en la Casa Blanca, si es un buen momento para ver hacia qué camino se dirige la nueva administración. Todavía no es tiempo de hacer balances y mucho menos de calificar la gestión. Tan solo han pasado varias semanas de un gobierno elegido por 4 años en el poder.

Da gusto ver y sentir cómo ha cambiado el ambiente en el país. ¡Tal vez usted ya lo ha notado! Ahora todo es tranquilidad, paz, propuestas y algo muy importante: un gobierno dando explicaciones y dando respuestas sobre lo que está haciendo. Se siente que tenemos un presidente y un gobierno que está trabajando, que está haciendo cosas, que está planeando, escuchando y actuando como debe ser.

¡Qué cambio tan grande! Atrás quedaron, ojalá nunca regresen, los días en los cuales el presidente de los Estados Unidos de América todo el tiempo estaba peleando con alguien, amenazando a alguien, maltratando a alguien, utilizando la redes sociales para gobernar y “cazar” broncas con todo el mundo.

Se nota que la nueva administración quiere poner la casa en orden. Por lo menos eso demuestran sus primeras órdenes ejecutivas. Han cambiado procedimientos absurdos e iniciado estudios y evaluaciones para corregir errores y mejorar el funcionamiento del país.

El tema migratorio es un ejemplo de esto. Fue uno de los más golpeados en “La era Trump”. El racismo y las discriminación “revolucionaron” el sistema para golpear a los migrantes. Pero ahora con Biden se está “haciendo justicia”. ¿Y de qué manera? Muy sencillo: Con criterio amplio, sincero, real, se han revertido todas las órdenes ejecutivas del anterior gobierno.

Otro acierto de Biden Presidente ha sido el manejo de la pandemia. Ahora hay una verdadera política para controlar y vencer el problema. Se diseñó una estrategia de vacunación. Se han tomado medidas para bajar los contagios. Y algo vital: Se está dejando que el tema lo manejen los especialistas.

¡Como vamos, vamos bien! pero es claro, y lo debe tener claro el presidente Biden y su gente, que dentro de poco tiempo tendrán que empezar a rendir cuentas y el pueblo de los Estados Unidos estará atento.

CONTACTO TOTAL “LA REVISTA QUE HABLA” ES UNA PUBLICACIÓN QUINCENAL GRATUITA PRODUCIDA POR MEDIOS HISPANOS LLC.

Directora general: **DIANA GUALDRÓN**. Editor General: **GABRIEL VILLALOBOS**. Directora Creativa: **DORA INÉS VILLALOBOS A**. Diseñador Gráfico: **CARLOS AGUILAR**. Diseño: **IN HOUSE MH**. Web Master: **DIVA PRODUCTIONS**. Departamento Comercial: **ZULMA LINZUAIN** Fotografía: **Angel Mena Photography** Colaboradores en esta edición: **FRANCISCO JAUREGUI** Producción General: **SANDRA CARMONA**. Distribución: **RED DE DISTRIBUCIÓN MEDIOS HISPANOS, MANUEL GIL E HILARIO ISLAS** Community Manager: **NICOLAS GUTIÉRREZ**

PARA ANUNCIARSE AQUI COMUNIQUESE AL TELÉFONO 602 751 2106

CONTACTO TOTAL: **PO BOX 2576 - GILBERT, AZ 85299**. E-MAIL: **contacto@revistacontactototal.com**. TELÉFONO: **602 751 2106**
www.revistacontactototal.com

El contenido de los artículos, avisos y ofertas publicitarias son responsabilidad exclusiva de sus autores, en tal sentido CONTACTO TOTAL no se responsabiliza por el contenido de los mismos. ESTÁ PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL DE LOS ARTÍCULOS, ANUNCIOS, FOTOGRAFÍAS Y MATERIAL PUBLICITARIO SIN PREVIA AUTORIZACIÓN DE MEDIOS HISPANOS LLC.

En esta edición

Busque este ícono en los artículos y escuche los audios en nuestra web: www.revistacontactototal.com



ORGULLO HISPANO Claudia Sloan El encanto de escribir libros	6
ACTUALIDAD NACIONAL Obamacare estará aceptando inscripciones hasta el 15 de mayo de 2021	8
CUIDE SU SALUD Mitos sobre el embarazo y la vacuna contra el Covid	12
STREAMING	14
EN LA MIRA De frente a su pasado Emma Coronel. ¡Se entregó a la justicia de los Estados Unidos!	18
SI SE PUEDE Imelda Hartley Lanza su autobiografía	20
FAMOSOS DE AQUÍ Y ALLÁ Angela Aguilar	24
PRIMER PLANO Los puntos clave en la nueva propuesta de reforma migratoria	26
ACTUALIDAD LOCAL La comunidad peruana en Arizona (Parte III)	30
SALUD Y BELLEZA Rejuvenecimiento facial con láser	32
CORONAVIRUS ¡Hágase la prueba!	36
¡PARE OREJA Y APUNTE!	40
A CHAMBEAR	42

¿No has recibido tu estímulo?
¿No has renovado tu itin?
¿No has declarado tus impuestos?
¿Necesitas ayuda para abrir un negocio?
¡Ven a Casa Hispana Income Tax!



Tu casa para ayudarte a solucionar todos los problemas con el IRS

Más de 15 años de experiencia

602-434-22 26

**515 N 35th Ave #124
Phoenix, AZ 85009**

Abrimos todo el año

**Lunes a viernes - 9am a 8pm
Sábado - 9 a 6pm
Domingo - 4 a 4pm**

**¡La temporada de impuestos ya empezó!
¡Aquí te esperamos!**

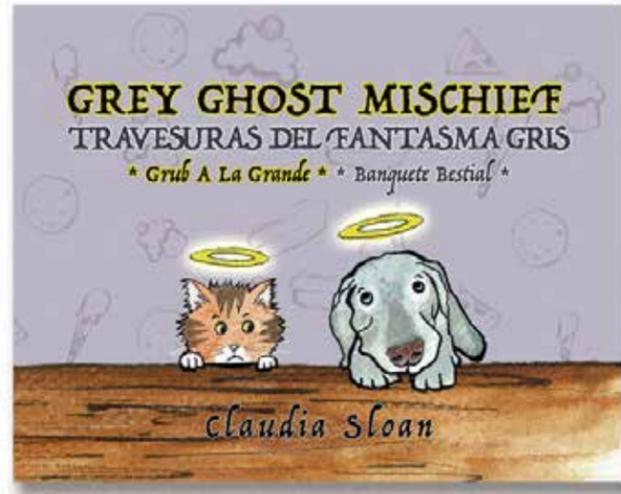
CLAUDIA SLOAN

El encanto de escribir libros

Se considera una latina emprendedora. ¡Y sí que lo es! Estudió ingeniería, diseño gráfico y comunicaciones, pero hoy se dedica, con gran éxito, a escribir e ilustrar libros infantiles. Su libro más nuevo se llama "Grey Ghost Mischief" / "Las Travesuras del Fantasma Gris" que estará muy pronto en preventa.

Así como le fascina estar en permanente contacto con la naturaleza, cocinar, practicar yoga, jugar videojuegos o ver películas o caricaturas, tiene claro su objetivo: aumentar la cantidad y el acceso a la literatura infantil bilingüe.

Claudia le contó a los lectores de Contacto Total, la revista que habla, cuáles son las bases para lograr su éxito y convertirse en un orgullo hispano.



¿Qué se tiene en cuenta para hacer un libro?

Cada libro es diferente. A veces las ideas nacen de un momento de inspiración y otras de curiosidad, o de alguna emoción, admiración, opinión, recuerdo, actividad, experiencia o anhelo. Dependiendo de ello, vas a hacer investigaciones, estudios y una variedad de actividades para entender el tema mejor y decidir cómo manejarlo en tu idea. Lo que es común, independiente de tu idea, es 1) tomar en cuenta lo que ya existe, como por ejemplo investigar a fondo otros libros en el mismo género; y 2) analizar tu propia motivación (porque es esa idea importante para ti y a cual grado) y con qué recursos cuentas para llevar a cabo ese proyecto de principio a fin. Cada libro es un proyecto a largo plazo entonces es importante estar claro, seguro y comprometido al 100%.

¿Por qué bilingües? ¿Cómo se hace para que tenga aceptación y llegue a dos culturas?

Toda mi vida he tenido una gran atracción por los libros. Pero cuando me mudé a este bello país, era muy difícil encontrar libros bilingües en las bibliotecas y tampoco teníamos recursos para conseguirlos. Pasaron los años, y mientras conducía una investigación sobre literatura infantil en el 2015, me di cuenta que la situación no había cambiado mucho. Fue entonces que decidí contribuir al cambio que yo quería ver. Con la escasez de libros infantiles bilingües nuestra gente tiene una desventaja. Mi deseo es que más familias inmigrantes puedan disfrutar la lectura con sus niños sin la barrera



She decided to eat "people food" instead. Of course, she enlisted help from her

**MOST TRUSTED,
SMARTEST
and
DISTINGUISHED friend,
ME.**

Post: The gorgeous feline on the opposite page.



Por lo cual, decidió cambiar sus croquetas por comida de gente. Claro, con ayuda de

**SU MEJOR AMIGA,
LA MÁS LISTA
y
DISTINGUIDA,
40.**

del lenguaje. Y también que más Latinos desarrollen y/o conserven su "bilingüidad". Por experiencia propia, sé que es difícil mantener nuestra lengua española intacta o desarrollarla bien cuando tenemos las presiones por adoptar el inglés como nuestra lengua primaria. Los libros bilingües son herramientas esenciales para facilitar esto. Al escribir, uno de mis trucos es que yo me enfoco en contar el cuento en los dos idiomas por separado - cada uno es su propio manuscrito independiente del otro. Después busco la mejor manera de juntarlos para construir el libro bilingüe.



¿Cuáles y sobre qué son los libros que más le gusta hacer?

Mi gusto es variado. Primeramente los libros informativos o educativos. De hecho, ahora estoy trabajando en una serie de libros informativos que a la vez son ficción y chistosos. El

primero está a punto de entrar en pre ventas. Se llama "Grey Ghost Mischief" / "Travesuras del Fantasma Gris" y es un cuento humorístico sobre amistad, comida, hábitos saludables y aprender a tomar decisiones. Mi objetivo con este libro, aparte de entretener y fomentar la lectura, es ayudar a todos los niños a desarrollar desde temprana edad, una relación positiva con la comida. Lo pueden encontrar en mi sitio web en www.claudia-sloan.com

¿En la ilustración cuáles factores priman para hacer un buen trabajo?

Para mí, los factores primarios son la consistencia, ojo en los detalles, expresar lo que no se ha dicho tanto como explicar o aclarar lo escrito y el conocer y entender a tus personajes a fondo y poderlos representar visualmente en una variedad de situaciones.

¿Se dice que a la gente no le gusta leer? ¿Qué hacer para motivarla?

Lo ideal es que desde niños empecemos a leer para así desarrollar una apreciación por la lectura. Es como los hábitos, buenos y malos. Para motivar a la gente que todavía no tiene el hábito de leer, un buen comienzo es con libros cortos, con lenguaje simple y en su lengua preferida y de temas de interés personal. Y libros humorísticos, ya que a todos nos gusta reír y además es muy saludable.

¿Cómo manejar el tema de lo digital y compenetrarlo con lo impreso? ¿Es una guerra entre el pasado y el futuro?

Creo que más bien son un complemento. En términos de guerra, son aliados. El libro impreso puede llegar tan lejos según los recursos de la editorial lo permitan. El libro digital utiliza menos recursos para atravesar la misma distancia o ir aún más lejos, abriendo puertas para ambos. Ninguno es mejor o peor que el otro.





Ana
BENAVIDES
Welcome home.

!LA TÍA ANA
LE PONE LA CASA
EN SUS MANOS!



Ana Benavides, agente de bienes raíces y su equipo le van a guiar en todo lo que usted debe saber cuando compra o vende una propiedad



www.welcomehomewithana.com
anarbenavides@gmail.com

602-989-1142

2221 W. Baseline Rd. Suite 101
Tempe Arizona



Obamacare estará aceptando inscripciones hasta el 15 de mayo de 2021.

El presidente Joe Biden emitió una orden ejecutiva para reactivar las inscripciones al plan de salud conocido como Obamacare y por ello un nuevo período de inscripción especial está ahora disponible dando la oportunidad a miles de familias para acceder a un seguro médico a bajo precio o cambiar su plan del Mercado de seguros médicos desde ahora hasta el 15 de mayo de 2021.

El representante demócrata de Arizona, Greg Stanton, aseguró en un comunicado: "Nunca ha sido más importante tener un seguro médico confiable y de calidad. No deje su salud al azar; asegúrese de que usted y sus seres queridos tengan la cobertura que necesitan" Y exhortó a la comunidad para que visite CuidadoDeSalud.gov para inscribirse en la cobertura o realizar cambios en su plan de seguro médico existente.



OBAMACARE

“Una gran ayuda para que los arizonenses puedan tener acceso a la atención médica que necesitan durante esta pandemia”

“La cobertura de salud bajo la ACA puede ser más asequible de lo que cree: el año pasado, la mayoría de los arizonenses que compraron planes calificaron para un subsidio federal para ayudar a pagarlos” dijo el congresista.

Puede comparar planes y precios y ver si puede calificar para un subsidio, sin completar una solicitud, aprovechando la herramienta Window Shopping.

Creados bajo la Ley de Cuidado de Salud Asequible conocida también como “Obamacare”, los mercados ofrecen cobertura subsidiada por los contribuyentes independientemente del historial médico de una persona o condiciones preexistentes, incluido el covid-19.

La ley de atención médica de la era de Obama cubre a más de 23 millones de personas a través de una combinación de seguros privados subsidiados vendidos en todos los estados y Medicaid ampliado adoptado por 38 estados, siendo los estados del sur la principal excepción.

Hay ayuda gratuita disponible a través de la página CuidadoDeSalud.gov o del centro de llamadas al 1-800-318-2596.

Si tiene más preguntas o necesita ayuda, el congresista Greg Stanton también pone a disposición su oficina. “No dude en llamar a mi oficina al (602) 956-2463 o visite mi sitio web <https://stanton.house.gov/>”

¿Está buscando un préstamo
para vivienda?
CUENTE CON NOSOTROS



**CUMPLIMOS
NUESTRAS PROMESAS**

- *MÚLTIPLES OPCIONES CON DIFERENTES BANCOS.
- *PRECIOS MÁS COMPETITIVOS.
- *PRÉSTAMOS SIN COSTOS BANCARIOS AL FRENTE (SIN COSTOS ESCONDIDOS).

JUAN R. FIMBRES / Loan Officer
480-593-6193



1645 E Bethany Home Rd, Phoenix, AZ 85016
www.westernalliancemortgage.com

Juan Raúl Fimbres NMLS 282378, pertenece a la compañía Western Alliance Mortgage AZ BR0949894 - NMLS 1788135

AZ DENTAL
Dentista familiar y cosmético



**Limpieza - Rellenos - Coronas
Puentes - Dentaduras - Implantes**



*¡Los
Esperamos!*

* PRESENTE LA REVISTA
CON ESTE ANUNCIO PARA
OBTENER LOS ESPECIALES

30%

**de descuento en
cualquier tratamiento
para pacientes
sin aseguranza**

Aceptamos la mayoría de aseguranzas

Planes de pago

United Health Care Community Plan



Phoenix

Mesa/Gilbert

West Phoenix

515 N 35th Ave. Ste 122
Phoenix, AZ 85009
(602) 455-0505

1851 E. Baseline Rd
Gilbert, AZ 85233
480-497-1197

9014 W Thomas Rd. Ste 103
Phoenix, AZ 85037
(623) 872-9117

Cuide su salud

ESCUCHAR

Mitos sobre el embarazo y la vacuna contra el Covid

Muchas futuras madres se preguntan: ¿Es seguro vacunarme contra el COVID-19 si quisiera tener un bebé en algún momento?

La respuesta la ha publicado en su página web los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC): Sí. Las personas que estén tratando de quedar embarazadas o que piensen tratar en el futuro, pueden recibir la vacuna contra el COVID-19 cuando esté disponible para ellas. No hay ninguna evidencia de que los problemas de fertilidad sean un efecto secundario de ninguna vacuna, incluidas las vacunas contra el COVID-19. No hay ninguna recomendación de rutina de hacerse una prueba de embarazo antes de recibir la vacuna contra el COVID-19.

Incluso si la persona ya está embarazada, puede decidir vacunarse cuando la vacuna esté disponible para ella. En la actualidad no hay ninguna evidencia de que los anticuerpos que se forman por la vacuna contra el COVID-19 causen algún problema durante el embarazo.

Con base en lo que se conoce hasta el momento, los expertos consideran que es poco probable que las vacunas contra el COVID-19 representen un riesgo para una persona que está tratando de quedar embarazada a corto o largo plazo. Los científicos estudian cada vacuna minuciosamente para detectar los efectos secundarios de inmediato y años después. Las vacunas contra el COVID-19 se están estudiando minuciosamente en la actualidad y se seguirán estudiando durante muchos años, al igual que otras vacunas.



Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades
CDC 24/7: Salvamos vidas. Protegemos a la gente™

Cuide su salud

ESCUCHAR

que nuestro organismo genere anticuerpos para combatir el virus que causa el COVID-19 y prevenir futuros casos. Actualmente no hay evidencias que demuestren que los anticuerpos generados por la vacuna contra el COVID-19 causen problemas en el embarazo, incluido el desarrollo de la placenta. Además, no hay evidencias que sugieran que los problemas de fertilidad sean un efecto secundario de NINGUNA vacuna. Las personas que están tratando de quedar embarazadas actualmente o planean hacerlo próximamente pueden vacunarse contra el COVID-19 cuando haya vacunas disponibles para ellas.

Infórmese más visitando <https://espanol.cdc.gov/>



Fotografía: unsplash.com

@LaTienditaCafe | latierenditacafe | latierenditacolombianrestaurant

La Tiendita

Colombian Restaurant

Comida y productos 100% colombianos
480-898-5546

456 W Main St, Suite A - Mesa, AZ 85201



BUENO

GARAGE DOORS



REPARACIONES EN CUALQUIER TIPO DE PUERTAS DE GARAJE

ESPECIAL
\$799 PUERTA 16' X 7'
MOTOR E
INSTALACIÓN

SERVICIO EL MISMO DÍA
GARANTIZAMOS NUESTRO TRABAJO

¡Estimados gratis!

¿Paneles, Resortes o Cables Rotos?
Tenemos todo lo que necesitas para tu puerta de garaje
602-367-9316

amazon.com

“Guerra de likes”

La comedia sobre redes sociales protagonizada por Ludwika Paleta, Regina Blandón y Manolo Cardona.



policía en la Ciudad de México, después de haber sido arrestadas por desacato y conducta inapropiada. Cada una explica su lado de la historia, que se remonta hasta la preparatoria: cuando eran grandes amigas en la prepa, Cecy le hace algo terrible a Raquel, su amistad termina abruptamente y desaparecen de sus vidas. Ya como adultas, con Cecy siendo una influencer popular y Raquel todavía lidiando con su vida profesional y personal, sus caminos se vuelven a cruzar. Para mantener su trabajo, Raquel necesita encontrar una forma de generar una presencia en redes sociales y ve en su vieja amiga una oportunidad, que la llevará a vivir historias divertidas y escandalosas.

Se estrena exclusivamente en Amazon Prime Video el 12 de marzo.

Guerra de Likes es la segunda película Amazon Original que se lanza en México después de la reciente y exitosa comedia Locas por el Cambio y también cuenta con las actuaciones de Manolo Cardona (María Magdalena, Narcos), Michelle Rodríguez (Mirreyes Vs. Godínez, LOL: Last One Laughing), Loreto Peralta (No Se Aceptan Devoluciones) y Mauricio “Diablito” Barrientos (LOL: Last One Laughing, Mentada de Padre).

La nueva película original de México, será transmitida por Amazon Video Prime y es una historia muy divertida que trata acerca de la obsesión de hoy en día con la popularidad en línea. Raquel Gámez (Blandón) y Cecy Díaz (Paleta), dos glamurosas pero desaliñadas mujeres son cuestionadas en una estación de



PANTAYA

“Bronco: La Serie” pronto estará disponible en Pantaya

La bioserie que dará a conocer el camino a la fama del exitoso grupo musical

Después de un largo rato, “Bronco: La Serie” por fin llega a Estados Unidos y se estrenará el 11 de marzo por la plataforma de streaming Pantaya.

Tras su exitosa transmisión en México, ahora es el momento de disfrutar de la música de Bronco mientras conocemos su historia. La serie cuenta cómo los cuatro músicos que parten de la nada hasta llegar a la cima. Ahí descubren que en el camino al éxito perdieron lo más valioso: las riendas de sus vidas y el amor de sus familias. El grupo tendrá que bajar desde lo alto para intentar recuperarlo.

Luis Alberti da vida a José Guadalupe “Lupe” Esparza: Sus acciones y decisiones mueven la acción dramática. Es gracias a él que Bronco vence obstáculos, llega al éxito y sobrevive a profundas crisis, como la muerte de sus integrantes.

Raúl Sandoval es Ramiro Delgado: Máximo aliado de Lupe. Es su fiel “escudero” y lo ayuda a alcanzar sus objetivos.

Yigael Yadin es José Luis “Choche” Villarreal: Tiene una visión luminosa de la vida y al mismo tiempo es una figura paterna para los compañeros del grupo.

Baltimore Beltrán es Javier Villareal: Mantiene al grupo centrado en la realidad.

Otros actores que participan en “Bronco: La Serie” incluyen a Hernán Mendoza, Luis Felipe Tovar, Pablo Astiazarán, y Florencia Ríos.



¿LASTIMADO EN UNA ACCIDENTE DE AUTO O TRABAJO?

Primero llame al Dr. Maloney

Un quiropráctico que conoce el sistema médico-legal

¡No necesita abogado!



DR. PATRICK MALONEY - DIRECTOR CLÍNICO



SI HA TENIDO UN ACCIDENTE DE TRABAJO ¡USTED TIENE DERECHOS!

TRATAMIENTO POR:
Lesiones de accidente de tráfico
Lesiones en el lugar de trabajo
Lesiones personales

MALONEY
CHIROPRACTIC CLINIC
Competence · Integrity · Solutions

Maloney Chiropractic Clinic

2525 E Thomas - Suite #1
Phoenix, AZ 85016

Estamos para ayudarle!

www.maloneychiropractic.net
(602) 955-2858



*¡Escúchanos,
Tenemos algo
para ti!*

Las noticias más recientes y las entrevistas más importantes

Orientación en temas que afectan tu bolsillo

Mejora tu salud como la de tu familia

Ayuda Comunitaria y de Inmigración

Programas de ayuda al alma

Temas Políticos

El mejor show deportivo de todo el estado

Premios y concursos todas las semanas

¡Pasa la voz!

www.onda1190am.com

EN CABINA **602-759-1910**

MDK

Law Group



ACCIDENTADO?

SEA COMPENSADO

Hablamos Español

Abogados de
Accidentes

623-225-5635

MDK

Law Group



ACCIDENTADO?

SEA COMPENSADO

Hablamos Español

Abogados de
Accidentes

623-225-5635



¡Bienvenidos! Todo Tipo de Urgencias
Una radiografía Gratis

EXTRACCIONES
INCLUYE UNA RADIOGRAFÍA Y CONSULTA
por sólo: **\$99**
*SENCILLAS PARA NUEVOS SIN SEGURO DENTAL PRESENTANDO ESTE CUPÓN.

CORONAS
PORCELANA Y METAL
por sólo: **\$499**

DESCUENTO
%30
EN CUALQUIER TRATAMIENTO

REPARACIÓN DE PLACAS
MIENTRAS ESPERA

BLANQUEAMIENTO 2X1  

ACEPTAMOS AHCCCS Y LA MAYORÍA DE LAS ASEGURANZAS
bilowdental.com
602-253-3459
1902 N. 16th St. Phoenix, AZ 85006
Coronas • Endodoncias
Puentes Flojos • Rellenos
Limpiezas • Implantes
Dentaduras • Parciales

CARMEN ALICIA



MAKE UP ARTIST
FOR ANY OCCASION
623.792.0978

CARMENALICIA

ESCUCHAR 

En la mira

De frente a su pasado

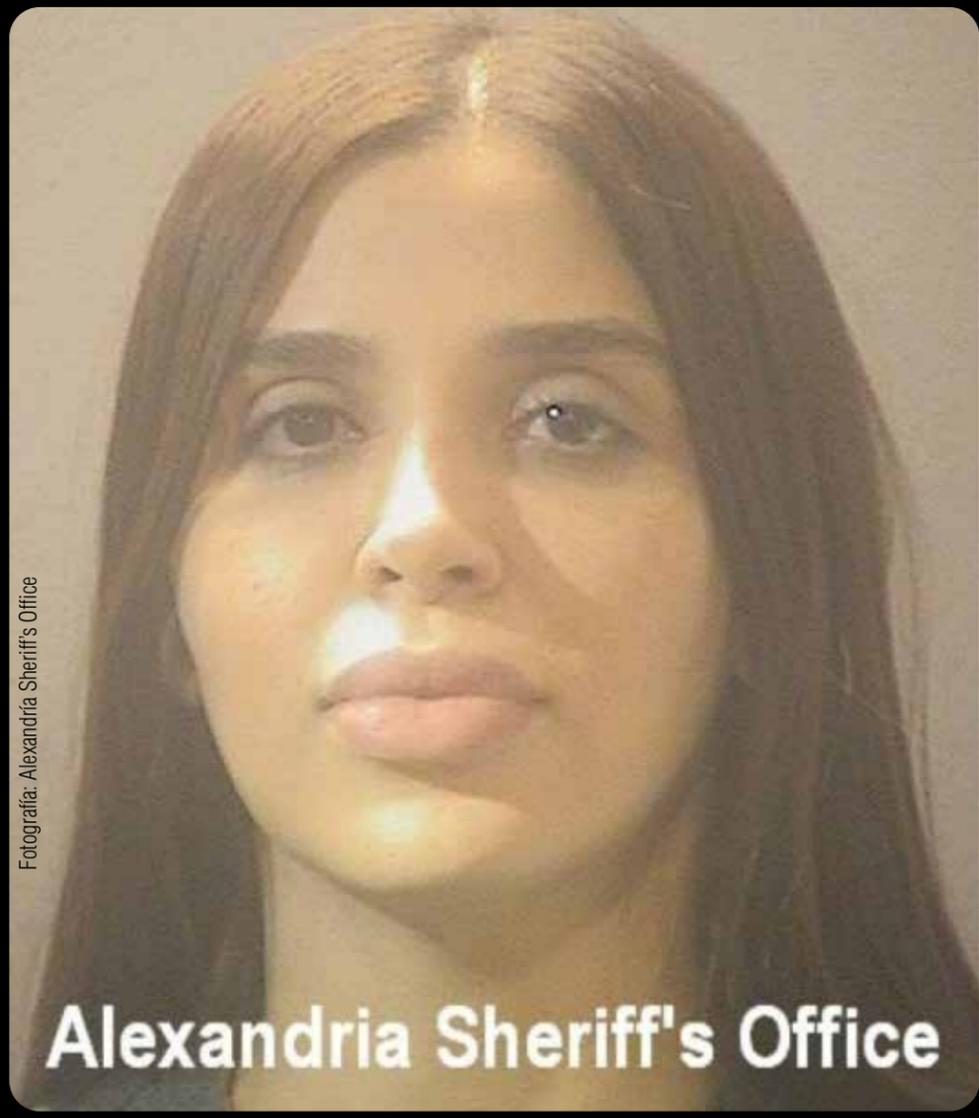
EMMA CORONEL

¡Se entregó a la justicia de los Estados Unidos!

Primero se dijo que había sido arrestada, pero después se regó como pólvora que se había entregado para buscar un beneficio de testigo protegido. La revista Proceso publicó que agentes federales le habían confirmado que la esposa del jefe del cártel de Sinaloa los buscó con ese objetivo. Desde el primer momento de "su captura" causó sospecha que se moviera "tan tranquila" por los Estados Unidos y que después de estar en control de las autoridades sus abogados no hubieran pedido su libertad bajo fianza.

"Se entregó". "Ella llamó para entregarse". "Se comunicó con un agente con quien ya tenía contacto desde hace tiempo para decirle que quería cooperar", dijeron varios agentes federales estadounidenses. Y la clave de todo parece estar ahí. Que tanto pueda colaborar con la justicia norteamericana. En diferentes sectores de la sociedad mexicana se han prendido las alarmas por el temor de quienes puedan salir involucrados. Coronel está acusada de conspiración para distribuir un kilo o más de heroína, cinco kilogramos o más de cocaína, 1.000 kilogramos o más de marihuana y 500 gramos o más de metanfetaminas.

En la denuncia presentada contra Coronel se sostiene que entre 2012 y 2014 "transmitió mensajes en nombre de Guzmán para promover las actividades de tráfico de drogas, mientras que Guzmán intentaba evitar la captura por parte de las autoridades mexicanas".



Fotografía: Alexandria Sheriff's Office

También muestra el documento en otro de sus apartes que "Una vez que Guzmán fue arrestado en febrero de 2014, Coronel continuó entregando mensajes que recibió de Guzmán durante sus visitas a la prisión, que no fueron monitoreadas por las autoridades mexicanas"

Definitivamente no la tiene fácil. Todo el expediente confirma que las autoridades de los Estados Unidos prepararon un caso contundente y con pruebas muy sólidas. Si es encontrada culpable, Emma Coronel, enfrenta una posible pena mínima de 10 años de prisión y máxima de cadena perpetua, así lo indicó la jueza federal del Distrito de Columbia durante la primera audiencia judicial de Coronel que se realizó por videoconferencia en la Corte Federal del Distrito de Columbia.

Emma Coronel tiene la doble ciudadanía y precisamente ser ciudadana de los Estados Unidos parece haberle dado la tranquilidad suficiente para desde una celda de una prisión federal tener muy claro que llegó la hora de saber que tanto el pasado si perdona.

Imelda Hartley Lanza su autobiografía

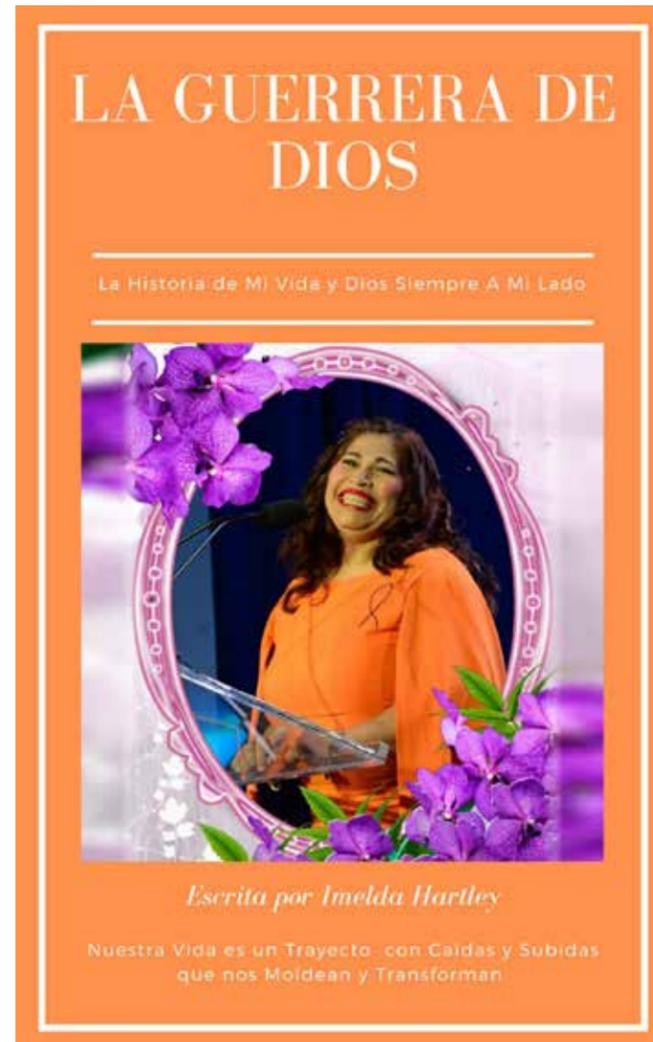
Cuando en la vida no todo es color de rosa y se tiene la tenacidad para seguir adelante, se puede revelar una historia personal y dolorosa, la historia de una "Guerrera de Dios"

Imelda Hartley es una mujer que estamos acostumbrados a ver aquí en Arizona en diversas actividades. Pues nunca se queda quieta. Es empresaria, la conocemos por sus empresas "Happy tamales" y de fotografía "Hartley Studio", es activista, emprendedora, escritora y madre soltera. Pero en una sola palabra, como ella misma se describe: Es una guerrera.

El 8 de marzo de este año pre lanza su libro "La Guerrera de Dios". Un libro que sin duda traerá empoderamiento y esperanza. Hartley resalta que no es cualquier historia de vida: "Esta autobiografía tiene cosas muy impactantes. No solamente hablo de la experiencia traumática por violencia intrafamiliar sino que también hablo de la pérdida de mis dos hijos a manos de protección al menor. Hablo sobre una adopción que nadie sabe y sobre el abuso sexual a menos de mis 12 años de edad... y todas esas son cosas verdaderas que me sucedieron y que uno no anda regando por ahí"

Este libro tiene un propósito, asegura Hartley: "Está dirigido a las mujeres...les quiero decir que en la vida siempre se van a presentar obstáculos, siempre traemos cosas del pasado pero que uno tiene que levantarse y seguir caminando. También hablé del engaño que sufrí a manos de mi último ex. Hablo cosas muy profundas. Es imposible resumir 51 años de vida en 20 mil palabras, pero quise resumir mi vida y cosas que aún recordaba de mi niñez"

Escribir un libro y publicarlo, no es nada fácil pero ahora que ya pronto estará en manos de muchos lectores Imelda se siente grandemente satisfecha. "Me siento bien. Aunque hay cosas que no había querido publicar porque envolvían a mi madre y no quería manchar su imagen. Pero alguien me dijo que eso no era cierto porque yo no estaba juzgando a mi madre y tampoco hablando mal de ella, solo estoy hablando cosas mías. Y me dijo que yo no podía ocultar esas cosas porque hay mujeres que se van a identificar con lo que he vivido" Por ello decidió contarle todo en su autobiografía.



Si desea contactar a Imelda Hartley, puede llamar al 623-216-0681

Según su propia editora, al leer este libro se siente el dolor, la expresión, es un libro que transmite mucho sentimiento.

"La Guerrera de Dios" va a estar disponible en Amazon. Y si quiere más razones para obtener este libro, Imelda nos cuenta una muy valiosa: "Yo no estoy ganando nada por la venta de mi libro, las ventas completas son donadas a dos organizaciones: Project Q, una organización que regala suministros médicos a países del tercer mundo y Lazos de familia, la cual se encarga de empoderar a las familias latinas ofreciendo talleres gratuitos"

La portada va a ser una sorpresa. El día del lanzamiento se conocerá "La Guerrera de Dios" que va a llegar a sus manos.

Actualmente, Imelda está trabajando en un nuevo proyecto. Se trata de "Mujeres empresarias Xoco. Xoco significa mi pequeña hermana en la lengua Nahuatl. Con esta empresa busca ayudar a la mujer a romper el ciclo de la pobreza y cumplir su sueño de ayudar y empoderar a la mujer, un sueño que siempre había tenido desde niña. "Ayudándoles con todos los conocimientos que he adquirido sobre emprendimiento, pero sobretodo ayudar a la mujer que ha estado dentro de las cárceles y sufre el abandono de sus familias. Entonces quiero enseñarles que son valiosas para la sociedad a pesar de su pasado, y enseñarlas a crear manualidades con sus manos con productos reciclables, ayudarlas a que tengan su propia casa, a que sus hijos vayan a mejores escuelas... ayudarlas a resurgir"

Mi Tienda Latina

Lunes a Domingo 9:30 a.m. - 9:00 p.m.

mitiendalatina@gmail.com

1811 N. 24th St, Ste E

Phoenix, AZ 85008

PRODUCTOS DE SU PAÍS

- **Argentinos** • **Brasileros**
- **Colombianos** • **Cubanos**
- **Dominicanos**
- **Guatemaltecos** • **Hondureños**
- **Peruanos**
- **Salvadoreños** • **Uruguayos**
- **Venezolanos**

Acceptamos
estampillas
de comida

Teléfono

602 286 6422

Fax

602 286 0022

Paquetería a
México
y envío de
encomiendas a
Centroamérica

¡ES TIEMPO DE ESTAR ALERTA!

¡Cuando se habla de deportaciones usted debe estar bien asesorado!



Si ha tenido problemas de DUI, violencia doméstica o casos de drogas usted está en la mira de inmigración.

¡EL ABOGADO RAFAEL TIRADO LE VA A AYUDAR!

- * Citas gratis para quienes tienen familiares arrestados
- * Plan de pagos
- * Precios competitivos

También las oficinas legales de Rafael Tirado y Asociados van a pelear eficientemente en sus casos criminales.

RAFAEL TIRADO & ASSOCIATES
INMIGRACIÓN • ACCIDENTES
CASOS CRIMINALES

602-266-0292

3101 N. Central Avenue, Suite 800. Phoenix, AZ 85012 | www.tiradolaw.com

24 HORAS AL DÍA /
7 DÍAS A LA SEMANA
**ATENCIÓN
PERSONALIZADA**



¡USTED NO ESTA SOLO, RAFAEL TIRADO LE RESUELVE SUS PROBLEMAS LEGALES!
INMIGRACIÓN | DEFENSA CRIMINAL | ACCIDENTES

WE SUPPORT LOCAL BUSINESSES.



At American Family Insurance, we believe local businesses are what make the community so special. That's why we're focused on protecting the hard work and commitment that keep these businesses running strong, day after day.

Let's talk about the business you've built and how I can help protect it.



John Herrera, Agent

John Herrera Agency, LLC

Bus: (602) 795-4825

1513 W Thomas Rd

Phoenix, AZ 85015

Se Habla Español



SCAN THIS CODE
TO START YOUR
BUSINESS INSURANCE
QUOTE NOW

**AMERICAN FAMILY
INSURANCE**

American Family Mutual Insurance Company, S.I. & Its Operating Companies, American Family Insurance Company, 6000 American Parkway, Madison, WI 53783 ©2016 011770 - Rev. 8/19 - 11258513

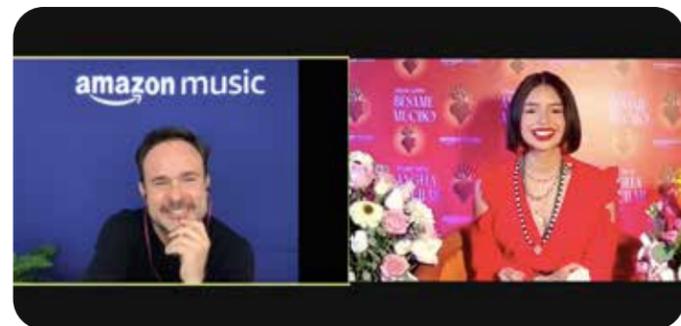


Angela Aguilar

La joven artista acaba de lanzar una versión en mariachi de la reconocida canción “Bésame Mucho” exclusivamente para Amazon Music

Escuchar el nombre Angela Aguilar es sinónimo de una digna representante del género regional mexicano. Con tal solo 17 años, es una de las artistas más jóvenes del mundo entero en la música mariachi. Es un género líder hoy en día, que está continuamente redefiniéndose sin dejar de ser fiel a sus raíces.

En una conversación reciente entre Ángela Aguilar y Paul Forat, Head de Amazon Music México, Ángela afirmó querer contar una historia con su voz, y que la música mexicana es la que más te hace sentir entre todos los otros géneros.



El último proyecto de la joven artista es una exclusiva versión para Amazon Original en mariachi del afamado clásico “Bésame Mucho”. Esto forma parte de una nueva iniciativa de Amazon Music para celebrar la música regional mexicana que incluye contenidos exclusivos para destacar artistas reconocidos y emergentes que han establecido y redefinido el género, tales como Banda MS, Calibre 50, Nuevo Elemento e Intocable, bajo el lema La Música que Nos Conecta.

Ángela ha disfrutado en grande con este proyecto, teniendo la oportunidad de darle su propio toque a una canción tan grabada. “Me encantan las canciones que me permiten enseñar mi voz, tener retos a través de las canciones”, comentó Ángela Aguilar a Paul Forat,

“como mexicana-americana tengo el privilegio de tener dos tipos de tradiciones, es fascinante ver cómo niños pequeños se saben mis canciones”. “El Regional Mexicano es parte integral de la cultura e identidad mexicana y mexicoamericana”, dijo Paul Forat, “como fanáticos de la música que somos, estamos orgullosos por ofrecer a los fans la oportunidad de descubrir una perspectiva distinta de sus artistas favoritos y acercarlos a través de estos emocionantes proyectos.”

Para ella el mariachi es sentir, te permite describir lo que normalmente no puedes comunicar. La versión Amazon Original de “Bésame Mucho”, de la artista nominada al Grammy y al Grammy Latino se encuentra en la playlist Las Patronas. “Me siento realmente orgullosa que me tomaron en cuenta para este proyecto y de poder interpretar una de mis canciones favoritas, Bésame Mucho. Es una canción universal a la cual nos toca a todos”, dijo la hija de Pepé Aguilar.



Más información sobre Amazon Music LAT!N en [Amazon.com/latinmusic](https://www.amazon.com/latinmusic).



Los puntos clave en la nueva propuesta de reforma migratoria

La Casa Blanca, dio a conocer recientemente el extenso proyecto de ley que busca legalizar a por lo menos 11 millones de personas. Para muchos una propuesta bastante ambiciosa que sin duda tendrá que librar una dura batalla para que se convierta en realidad, pues apenas comenzó su camino legislativo.

Tal y como lo prometió en su campaña y a pocas semanas de haber asumido su cargo, el Presidente Joe Biden y sus aliados demócratas presentaron al Congreso el proyecto de reforma migratoria. La gran pregunta es ¿Qué probabilidades tiene de ser aprobado? De ser aprobado, el proyecto de ley constituiría la mayor reforma al sistema migratorio de Estados Unidos.

El documento es extenso y muy detallado, pero vale la pena destacar algunos de sus puntos:

***El proyecto establece que quienes se quieren beneficiar deberán demostrar que entraron al país hasta el primero de enero de 2021. Quienes viajaron o viajen al país después de esa fecha no califican.**

***Los beneficiarios de DACA, TPS o trabajadores agrícolas recibirían la residencia de inmediato y comenzarían un proceso a la ciudadanía que tardaría 8 años.**

***En el lenguaje legal ya no se usará más el término "ilegal alien" o extranjero ilegal y se referirán a todas las personas sin estatus regular en el país, como no ciudadanos.**



***El programa de visas por diversidad, conocido como lotería de visas pasará de 55 mil a 80 mil por año. Cabe destacar que este programa había quedado congelado durante el gobierno de Trump.**

***Si el U.S. Citizenship Act of 2021 o la Ley de Ciudadanía Estadounidense 2021 es aprobada, se crearía un nuevo estatus temporal de cinco años para los migrantes que superen revisiones de antecedentes y estén al día con sus impuestos. Este permiso les permitiría vivir y trabajar legalmente durante cinco años. Al terminar este período, los migrantes podrán aplicar para una residencia y permanecer legalmente tres años más en el país mientras reciben la ciudadanía.**

***La nueva propuesta de reforma también busca desincentivar la migración mediante la eliminación de factores que incentivan a las personas a migrar, especialmente a los ciudadanos del llamado Triángulo Norte. Para ello, plantea una inversión de 4.000 millones de dólares, en cuatro años, para estas naciones centroamericanas con el fin de mejorar las condiciones en los lugares de origen de los migrantes.**

¿Cuáles son las probabilidades de que sea aprobada?

La reforma migratoria necesita 51 votos en el Senado y 218 en la Cámara de Representantes, tras lo cual pasaría a ser firmada por el presidente y se convertiría en ley. Pero aunque los demócratas tengan la mayoría en ambas cámaras del Congreso, aún falta mucho por recorrer y por negociar.

Por lo que para cumplir con el primer paso, que en este caso es el Senado, se necesita que al menos diez republicanos voten a favor de la reforma migratoria, con el fin de evitar que la iniciativa enfrente el proceso de obstrucción.

Aunque se espera que el debate sea muy largo, algunas organizaciones de migrantes la consideran un histórico primer paso, pero son conscientes que la ley afronta un complicado debate político.

Fotografía: shutterstock.com

¡ADIÓS A LAS VERRUGAS, LOS LUNARES Y LAS VENAS VARICOSAS!

Tratamientos de belleza sin anestesia, sin dolor y sin cirugía



*** Tienen los equipos más avanzados en láser médico.
* Lo último en la tecnología de enfriamiento aprobado por la FDA.
* Tratamientos con Botox.**

Variedad de tratamientos con láser:

- Reducción permanente del vello en todo tipo de piel
- Eliminación de verrugas, manchas, estrías, cicatrices, venas faciales y venas de araña.
- Reafirmación de la piel, la flacidez y la pérdida de pulgadas.

Personal con experiencia y certificado.

Servicio 100% profesional y los mejores resultados.

Consulta gratuita

602-999-7891

5827 W Indian School Rd. Phoenix, AZ 85301

PREGUNTE POR LOS PRECIOS ESPECIALES CON BOTOX Y RELLENOS CON JUVEDERM

TODO ARIZONA ESTÁ EN

CONTACTO total

Lunes a Viernes
11 a.m. - 1 p.m.
por la Onda 1190 AM
y la 107.5 FM



15 AÑOS
CON LA COMUNIDAD

El programa
preferido por la
Comunidad Hispana



¡INFÓRMESE, ENTRETÉNASE Y PARTICIPE!

NO MANCHES | **PARE OREJA Y APUNTE** | **A CHAMBEAR** |
RONCO PECHO | **SUELTE LA LENGUA** | **SERVICIOS GRATIS** |

Al aire en cabina

602-759-1910

Escúchenos en vivo

DESDE SU RADIO
1190-AM

A TRAVÉS DE INTERNET

+tunein Rad.io

Síganos



¡Nuestros patrocinadores ratifican sus excelentes resultados!

ANÚNCIESE 602-751-2106

Pro Mech AUTOMOTIVE

Deje su auto en buenas manos ¡Lo esperamos!



**¿Problemas con el aire acondicionado de su auto?
¡Nuestros especialistas le dan servicio rápido y accesible!**

 **Inspección gratuita para neumáticos y frenos**

 **Cambio de aceite**

 **Tune ups completos**

 **Servicio de mecánica en general**

www.promechautomotive.com  [@promechautomotive](https://www.facebook.com/promechautomotive)

480-464-7922

1050 E. Main Street, Mesa AZ 85203

Atendido por su propietaria Gabriela Pérez. Madre, empresaria,
emprendedora y conocedora de la industria automotriz.

Contribución de los profesionales

La comunidad peruana en Arizona: Características y necesidades

Parte III



Por **FRANCISCO JAUREGUI**

Antes de continuar con este tema, quisiera agradecer los saludos y comentarios de los lectores, especialmente mis compatriotas, sobre los dos artículos anteriores, la población y contribución económica de las empresas peruanas en Arizona. En esta oportunidad, proseguiré con la contribución de los profesionales peruanos.

No sin antes mencionar a un peruano empresario polifacético, destacado en el campo de la promoción artística y editorial, como Franklin Jauregui. Entre sus méritos está haber logrado traer, a este estado, compositores y cantantes peruanos, de trayectoria internacional como Eva Ayllón y Gian Marco, Arturo Cavero y Lucho Barrio. También, Franklin destaca en su labor editorial, como director general de la revista Ser Latino, donde tuve la oportunidad de colaborar.

No fue sencillo reunir la información básica de nuestros compatriotas profesionales que brindan sus servicios en este estado y muchos otros profesionales han preferido mantenerse en el anonimato. Conozca a algunos de estos profesionales según su área o campo de actividad.

En el área de la salud



Quisiera comenzar con nuestra primera autoridad política peruana en este estado, el **Dr. Raúl Osorio**, Cónsul Honorario del Perú, quien es un destacado médico en la especialidad de Ginecología y tiene su consultorio en la ciudad de Mesa. En su labor social ha realizado varias misiones médicas en el Perú.

Igualmente, destaca su hijo el **Dr. Kenneth Osorio**, certificado por el cuerpo médico de Flebología y el cuerpo nacional de especialistas en venas, quien tiene su centro de consultas en la ciudad de Mesa. Según el Dr. Osorio, en una entrevista concedida a un medio local (1) mencionó que también hay otros médicos peruanos residentes en Arizona como el Dr. Salazar y el Dr. Quiroz. Precizando que son 14 médicos peruanos en este estado y aproximadamente 780 en todo el país.



También destaca el **Dr. Luis Washington Lu Basauri**, nacido en Lima, es otro compatriota destacado en la especialidad de oftalmología, brinda sus servicios a través de su clínica ubicada en la ciudad de Chandler. Ha tenido una larga trayectoria como residente en la Universidad Columbia en Nueva York y por más de 30 años como docente de la Universidad de Pittsburg. Habiendo recibido diferentes

reconocimientos, como el Premio Barraquer. Su hijo Luis Michael es arquitecto, casado con la compatriota Karla, quien es Ingeniero Civil y trabaja en la ciudad de Phoenix. Su hijo Andrew, graduado en la especialidad de Optometría (2).

Igualmente, destaca el **Dr. Lucas Ruiz**, quien es un especialista quiropráctico con más de 30 años de servicios profesionales, a través de dos clínicas ubicadas en las ciudades de Phoenix y Mesa, respectivamente.

En el área de las ciencias



En la especialidad de Meteorología, destaca nuestro compatriota **Henry Golac**. Meteorólogo Certificado con la más alta distinción para un meteorólogo de televisión otorgado por la "American Meteorological Society (AMS-CBM)". Obtuvo su grado de "Bachelor of Science in Meteorology", de "San Jose State University" y el Título de Geógrafo

en "Florida International University", así como la Maestría en Ingeniería Medioambiental de la "European Atlantic University". Actualmente, es jefe del Departamento de Meteorología para el Noticiero Telemundo Arizona, luego de ser Meteorólogo en el canal 41 América-teve en Miami, Florida y jefe del departamento de Meteorología para WVEN en la ciudad de Orlando, Florida. Producto de dicho esfuerzo ha recibido más de una decena de premios "Emmys", en diferentes categorías. Así mismo, ha participado como expositor en diferentes eventos científicos, el último fue el Encuentro Científico Internacional en la Universidad Ricardo Palma en Lima, Perú.

En Matemática, destaca **David Tello**, quien obtuvo su doctorado en la Universidad Estatal de Arizona, ASU. Trabajo como docente en "Grand Canyon University". Fundador y científico de datos independientes en la empresa "Esperanza Analytic Solutions", desde donde viene ofreciendo sus labores de consultor en el análisis y automatización de datos para optimizar la producción a organizaciones y empresas.



En la especialidad de Biología, está el **Dr. Hinsby Cadillo-Quiroz**, quien se graduó en la "School of Agricultural and Life Sciences" y "Ph.D. in Microbiology" en "Cornell University", NY. Es Profesor

Asociado del Laboratorio de Ecología Microbiana y Ecosistemas de la ASU, miembro de: Escuela de Ciencias de la Vida y Instituto de Biodiseño, y director del programa de Doctorado en ciencias ambientales y de la vida de la misma universidad. Con una variedad de publicaciones e investigaciones científicas ha recibido diversos premios, recientemente el "NSF CAREER award Directorate of Environmental Biology Program".



En el área de agronomía y biotecnología, destaca el **Ms. Sc. Edgard Jauregui**, Consultor Certificado de Cultivos (CCA), quien se graduó en la ASU y Universidad Estatal de Washington. Actualmente, es Gerente de "Ag Science- LATAM, Heliae Agriculture".

En el área de ingeniería

Tenemos a **César Yanayaco Martina**, graduado en la ASU, en la especialidad de ciencias en ingeniería mecánica. Actualmente trabaja en la empresa "MD Helicopters", como ingeniero de sistemas mecánicos.

En la profesión de **ingeniería química**, destaca **José Jauregui**, graduado en la ASU, quien luego de trabajar en la compañía CEMEX, actualmente presta sus servicios en INTEL, como Ingeniero de Procesos.

Carlos H Gamarra, ingeniero industrial de la Universidad Nacional Federico Villarreal. Después de varios años en California, radica en Arizona, desde donde continúa dirigiendo la empresa que constituyó en Los Ángeles Operaciones "Empire Distribution". En el Perú trabajo en el Departamento de Ingeniería SEMAN FAP, como Ingeniero de Proyectos especiales.

En este campo de actividad, destacan también varios compatriotas que trabajan en la compañía minera "Freeport-McMoran" que tiene sus concesiones en las ciudades de Safford y Tucson, así como en la planta de cementos "Drake Cement", ubicada al norte de Prescott.

En el siguiente artículo, proseguiré sobre la contribución de los profesionales peruanos en otras áreas como leyes, educación, finanzas, religión y medios de comunicación, entre otros. Al respecto, espero recibir sus opiniones al email francis_jauregui@yahoo.es

Rejuvenecimiento facial con láser

Cuando los años pasan, lo que menos queremos es que se vean reflejados en nuestro rostro y cuello. Por ello, existen infinidad de tratamientos, con excelentes resultados, que ayudan a devolverle la juventud a la piel. Uno de ellos es el rejuvenecimiento facial con láser.

Este tratamiento indoloro está enfocado en reducir las arrugas, las cicatrices y las imperfecciones de la piel, mejorando su calidad, la piel gana uniformidad y el colágeno se regenera. Conversamos con Maricarmén Ramírez, experta en el tratamiento de la piel de Aurora Laser Medical and Spa Center, para que nos cuente acerca de los beneficios de este procedimiento.

“Por lo general los pacientes vienen con la idea de que su piel se vea mejor y que las patitas de gallo y las líneas de expresión no se noten. Y precisamente este proceso de rejuvenecimiento facial hace maravillas: ayuda a tratar las arrugas o líneas de expresión, a disminuir los poros abiertos haciendo que la piel tenga más textura y esté más suave y a disminuir manchas y las cicatrices. El tratamiento, que se puede realizar en cara y cuello, también ayuda a secar uno que otro granito porque este tratamiento también mata bacterias”

Aunque, en su mayoría, son mujeres quienes acuden a realizarse este tratamiento, los hombres también lo usan. “Desde que cumplés 25 años, la piel empieza a perder colágeno, así que necesita una ayudita para que se vea mejor y a todas las mujeres les encanta porque aclara la piel y le da una tonalidad más pareja” comenta MariCarmen.

Según MariCarmen este procedimiento con láser requiere un promedio de 6 sesiones para lograr muy buenos resultados. “En algunos casos pueden ser más sesiones, dependiendo el daño que la persona tenga en su piel, y muchos quieren continuar porque cada vez que vienen su piel mejora” Por lo general, después de que termina el tratamiento, es recomendable hacerse un retoque de una a dos veces al año.

Si desea hacer una cita o comunicarse con los expertos de Aurora Laser Medical Spa Center llame al 602-999-7891



Fotografía: Park Street/unsplash.com

NOSOTROS IMPRIMIMOS



- Tarjetas Personales • Banderas Gigantes
- Tarjetas Festivas • Items Promocionales
- Imanes de Refrigerador • Tarjetas Postales
- letras en vinilo • Imanes de Auto
- Rótulos magnéticos

520.604.6181
ARIZONAPRINTSHOP.COM



ENTRA PARA TU CALENDARIO GRATIS

1533 N ALMA SCHOOL RD MESA AZ 85201



Garage Doors, LLC.
VENTAS, SERVICIO Y REPARACIONES.

480-650-5936
602-550-3648

- Puertas y abridores para garajes
- Reemplazo de resortes
- Servicio en todo el Valle desde el año 2000
- Servicio garantizado y confiable
- Mayoría de trabajos terminados en la primera visita

SERVICIO **24/7**
SOLO EMERGENCIAS



Acceptamos la mayoría de tarjetas de Crédito





¡Donde se comen los mejores mariscos de todo el Valle del sol!



PESCADO EMPAPELADO



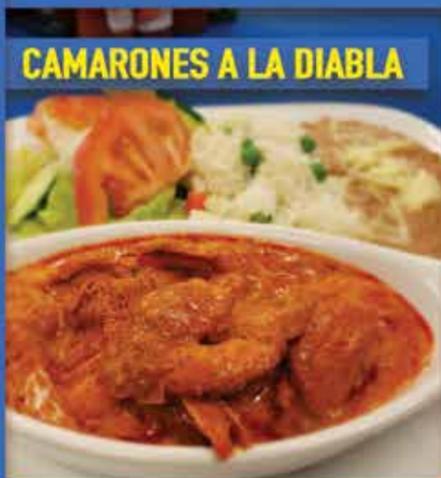
MOLCAJETE DE MARISCOS

Los más ricos, los más deliciosos.

Siempre frescos directo al paladar.



HUACHINANGO



CAMARONES A LA DIABLA

ABRIMOS TODOS LOS DÍAS
9201 S. Avenida del Yaqui
Guadalupe, AZ 85283
480-839-2991
www.sandiegobayseafood.com

Ahora sí... ¡A comprar carro!
FESTIVAL DE ESPECIALES



"Yo estoy de su lado, ¡cuente conmigo!"

* PARA MÁS DETALLES VISITE EL CONCESIONARIO Y PREGUNTE POR ENRIQUE MORENO



CAMRY 2018
1.9 % de financiamiento por 72 meses

(para clientes calificados)



COROLLA 2018
1.9 % de financiamiento por 72 meses

(para clientes calificados)



avondale TOYOTA
10005 West Papago Freeway Avondale
AZ 85323

ES UN LUJO TENER A ENRIQUE MORENO COMO ASESOR AUTOMOTRIZ

¡No olvide preguntar por nuestras camionetas!




Tundra Tacoma

602-348-5050
Enrique Moreno
Conmigo siempre tendrán
BUENOS PRECIOS Y BAJOS INTERESES

Tapicería Landin

2228 N.16 st. Phoenix, AZ 85006.

(Calle 16 y Oak)



Tapicería Landin le deja su carro como nuevo, le repara las tapas de los carros convertibles, los asientos de los barcos y motocicletas, los muebles de su casa y hasta los de su negocio.

602-505-6819 español
602-340-0401 english

¡Hágase la prueba!

Embry health tiene varias sedes en el Valle del Sol

La comunidad no puede bajar la guardia. La pandemia por Coronavirus no ha terminado y los casos continúan, aunque ya se está distribuyendo la vacuna.

Según los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos existen cepas del virus más contagiosas que han surgido por toda Europa, Sudáfrica y América Latina. Ya han llegado a los Estados Unidos, y una de ellas identificada por primera vez en el Reino Unido, es probable que sea dominante aquí a finales del próximo mes.

Es importante estar informado sobre todos los recursos disponibles para la comunidad de Arizona y que así pueda hacer frente al COVID-19. Por ello, usted debe saber dónde se están realizando las pruebas de COVID-19 sin costo alguno por todo el estado y en dónde se está vacunando a la comunidad conforme a las fases indicadas.

Coronavirus

ESCUCHAR

The screenshot shows the Embry Health website with a blue background featuring a surgical mask. The text reads: "DRIVE-THRU TESTING Stop the Spread. Receive a no cost COVID-19 diagnostic test at one of our convenient drive-thru testing sites." There is a "Testing Near Me" button and a "Schedule Now" button at the bottom right. The footer says "Convenient Drive-Thru COVID Testing & Flu Shots Find a TestNOW site near you and schedule your appointment today!"

Aunque las vacunas ya se están aplicando, todavía hay que estar atentos a realizarse la prueba para saber si usted tiene el virus. ¿Por qué?

1. La vacuna previene que el paciente se enferme pero NO detiene la propagación del virus. Además, el falso sentido de seguridad que da la vacuna hace que las personas bajen la guardia y no continúen siguiendo las precauciones necesarias que deben tomar aún y cuando estén vacunados.
2. No se está vacunando a los niños. Aún y cuando ellos pudieran no enfermarse, definitivamente pueden transmitir el virus.
3. Las personas que se han recuperado del virus y aún no se han vacunado, están protegidas sólo de manera temporal gracias a los anticuerpos que desarrollaron.

4. Acudir a grandes eventos como el Domingo de Pascua, el conocido Spring Break o cualquier fiesta como quinceañeras o bodas, desatan un aumento en la transmisión del virus.

Embry Health está operando más de 50 sitios de prueba desde la comodidad del automóvil y sin costo alguno por todo Arizona, algunos de los cuales también ofrecen las vacunas para el COVID-19 y la influenza. El virus estará con nosotros durante mucho tiempo (así como la influenza). Los arizonenses no pueden darse el lujo de sentarse en sus laureles, especialmente cuando hacerse la prueba es sumamente accesible y además es gratuita.

Información sobre la prueba y la vacuna del COVID-19 está disponible en EmbryHealth.com o llamando al (480) 376-2170, elija la opción 7 para español.

¡LOS MEJORES HOT DOGS ESTILO COLOMBIANO!
De carne, vegetariano y vegano; entre otras delicias.



4280 N Drinkwater Blvd suite 200
Scottsdale, AZ 85251 | Teléfono (480) 426 9218
Lunes a Sábado 11 A.M. - 8 P.M.
Domingos 12 a 4:00PM

www.simonshotdogs.net Simon's Hot Dogs simonshotdogs

¿DESEA REEMPLAZAR SU TECHO, TIENE QUE REHACERLO O HAY QUE CAMBIAR UNA SECCIÓN?



Somos los expertos en **TECHOS**

Instalación y toda clase de reparaciones

480-828-3040
ESTIMADOS GRATIS

Tenemos licencia y los seguros que pide el estado
ROC # 314230

Mejoramos cualquier presupuesto

Directo de la Ciudad de México hasta Mesa, AZ.

LA MERCED

MEXICAN KITCHEN

855 W. University Rd. Ste. 17-18
Mesa - AZ 85201

ENTREGA A DOMICILIO GRATIS
SERVICIO DE BANQUETES

Find us on Facebook / Instagram: La Merced Arizona  

LUNES A JUEVES

9:00 a.m. - 11:00 p.m.

VIERNES Y SÁBADO

9:00 a.m. - 12:00 a.m.

DOMINGO

9:00 a.m. - 10:00 p.m.

Teléfono

480 615 5820
Fax 480 615 5829

ALAMBRES



CHILAQUILES



ENCHILADAS



MOLE



REFRESCANTES BEBIDAS



DELICIOSOS POSTRES



COCHINITA PIBIL



ABOGADO DE DEFENSA CRIMINAL.

Casos de DUI, drogas, robo de identidad, violencia doméstica, asalto, robo, entre otros. **602-266-0292**

¿TUVO UN ACCIDENTE?

En las oficinas legales Rafael Tirado & Associates le ayudamos. ¡Llámenos hoy!
602-266-0292
CONSULTA GRATIS.

DIVORCIO, MANUTENCIÓN, CUSTODIA, TUTELA, ADOPCIONES, CARTAS PODER

Consulte al abogado Daniel Rodríguez y su caso estará en buenas manos. Especializado en la práctica en derecho de familia.. **623-404-2544**

ELECTRODOMÉSTICOS. REPARACIÓN Y VENTA. Usados con garantía y excelentes precios. Estufas, lavadoras, secadoras y refrigeradoras. **623-414-6940.** Estamos en Peoria por la Avenida 91 y la Grand.

Servicios de impresión y productos de promoción.

Tarjetas de negocio, flyers, brochures, postcards, productos promocionales, catálogos, calendarios, banners, magnetos, imanes para autos y mucho más.

Pregunte por Joe **602-437-0207**

COMPRE / VENDA
INTERCAMBIE / REGALE



PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para mantenimiento de jardines, césped y áreas verdes

Seleccione un paquete de seguros que se ajuste a las necesidades de su compañía. Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para el trabajo y los equipos de cuidado de céspedes.



¿YA SE VENCIO SU ITIN?

Si su ITIN tiene alguno de estos números en medio:

83 84 85 86 87



Necesita renovarlo desde ya para declarar sus impuestos en el 2020

¡EN ABC TAXES LE AYUDAMOS!
602-423-4883

COMPRE / VENDA
INTERCAMBIE / REGALE

DULCERÍA IMPORTACIONES VALENTINAS.

Tres localidades. Mayoreo y menudeo. Dulces, piñatas, abarrotes, centros de mesa, productos oaxaqueños y todo para sus fiestas. **602-442-9487**

20 palabras por 10 dolares. ¡Anunciate!

Comida Típica Colombiana
Cater Food Trailer

E-mail: wowquerico@hotmail.com
wowquericocol
wowquericocol



Gloria Gallego
(623) 703-7469

El primer trailer de comida colombiana en Arizona se va de vacaciones y estará de regreso en Febrero de 2021. ¡Gracias por seguirnos! ¡Nos vemos pronto!

TEL 623-271-7405 - FAX 623-271-9083

COLOMBIA

Express...

PREGUNTE POR LAS BOCINAS, VIDEOJUEGOS Y ACCESORIOS PARA CELULARES.

SERVICIO DE NOTARIO
RECARGAS
ARTESANÍA COLOMBIANA
TARJETAS DE NEGOCIOS
COMIDA COLOMBIANA
EMPAQUETADA Y CONGELADA

SERVICIO DE PAQUETERÍA
A COLOMBIA, GUATEMALA
Y OTROS PAÍSES.

12313 NW GRAND AVE SUITE D EL MIRAGE AZ 85335



QUESO MENONITA
de Casas Grandes,
Chihuahua.

Lydia
602-810-6241



CAMAS A PRECIOS DE FABRICA EN TODOS LOS TAMAÑOS

Incluyen: base (box spring), colchón (mattress) y marco (bed frame)

602-475-4515



Los precios bajos se mantienen hasta agotar existencias.

Angel Maria Photography
Foto - Video - DJ Service

Bodas
XV Anos
Bautizos
Aniversarios

602-363-4355

Venta de gallinas

Gallinas ponedoras y para lo que el cliente las quiera. Para caldo o mole. \$15 cada una. Solo vivas. 4641 W. Waltann Ln. Glendale AZ 85306.

Para más información llame al **602-460-3276.**



**20 palabras por
10 dolares.
¡Anunciate!**

Necesito costurera/costurero para reparaciones de todo tipo de ropa/alteraciones.

Tiempo completo o medio tiempo. Estamos ubicados en Scottsdale, por la McDowell & Scottsdale Rd. Interesados pueden llamar o enviar texto a Silvia **602-510-8051**

MECÁNICA Y ELECTRICIDAD AUTOMOTRÍZ



SERVICIO A DOMICILIO
DR. MECÁNICO 602-435-4578

Motores, cabezas, bandas de tiempo, emisiones, tune ups, bombas de agua y gasolina. Alternadores, arranques, tableros, elevadores eléctricos, columnas quebradas, luces, frenos, clutch, encendidos, mantenimiento preventivo y correctivo.

**PROFESIONAL
TÉCNICO CERTIFICADO
40 AÑOS DE EXPERIENCIA**

Tapicería Landín. Tapicería para carros, motos, barcos y muebles de su casa o negocio. **Pregunte por los especiales para clientes de la revista Contacto Total.** Presupuesto gratis **(602) 505-6819.**

**SOBADORA
ATENDIENDOLE**

* Empachos * Matriz * Mollera
* Estrés * Anginas * Torceduras
* Dolor de cuello * Cintura
* Nervio Ciático * Tendones
Llamar al **602 621 9419**

HS HARLEY STUDIO
- QUINCEAÑERAS
- BODAS
- BAUTIZOS
- ANIVERSARIOS
- GRADUACIONES
623.216.0681
FOTOGRAFIA Y VIDEO

LAWN SERVICE
MANTENIMIENTO DE CÉSPED
Irrigación - limpieza de escombros
poda de árboles y arbustos
Irrigation - yard cleaning - tree and bushes trimming service
Estimados GRATIS
Hilario 480-233-1113

¿Necesita un plomero en su casa o negocio? Somos expertos en agua, gas, drenaje, calentador de agua. Servicio de emergencia las 24 horas. **480-389-7581**

Necesito costurera para alteraciones.

Para la tienda Rosy's tuxedos. Estamos en el Desert Sky mall. 75 ave y Thomas. También necesito una persona para atender a los clientes en la misma tienda. Si gustan venir a la tienda o llámar al **623-388-1105** para más información. Preguntar por Rosa.

Puertas de garaje. Mantenimiento, servicio, reparación y puertas nuevas para todos los presupuestos. **480-650-5936.**

Computadoras Reparación y venta de computadoras, laptops y de escritorio. Limpieza de virus, lentas, formateo, cualquier problema. A domicilio o en el taller. No cobro por checar. Sr. Manuel **602-299-6135.**

Restaurante mexicano de Mesa busca meseras con experiencia. Preferiblemente bilingües. **(480) 615-5820.**

SE BUSCA COCINERO PARA TRABAJAR EN LA TARDE. Experiencia trabajando la línea durante el servicio. Indian School y Scottsdale Rd. Ambiente familiar. Mande mensaje al **480-452-6072**

**Puertas para perros y gatos
LLAME A BERNIE**

Instala puertas en todo tipo de paredes, puertas y hasta bloque.

(480) 332-3204
Muy recomendado en Yelp
-5 estrellas



Somos los expertos en **TECHOS**
Instalación y toda clase de reparaciones

480-828-3040

Estimados gratis

ROC # 314230 Con licencia,
autorizado y asegurado.

Express Glass & Mirrors LLC.
Reemplazo de vidrios. Servicio Comercial y residencial. Puertas de ducha personalizadas, espejos, cubiertas para mesa, ventanas, puertas, mosquiteros y mucho más.
Estimados gratis. **602-689-7952**

Se solicita empleado/a para una tienda de celulares en el área de Avondale. No necesita tener experiencia pero tiene que ser bilingüe. Favor de comunicarse al **602-380-9456**

Miguel's Lawn Care
ESTIMADOS GRATIS
Maintenance garden - Cleanup trees and palm trees - Removed pavers - Artificial grass installations
Service guaranteed
480-335-0711

- Limpieza general
- Sistema de riego
- Poda de árboles
- Mantenimiento de jardines
- Instalamos "paver" y pasto artificial
- Removemos concreto, árboles, palmas y basura
- Trabajamos los 7 días de la semana.

LOS CLASIFICADOS QUE ISI SE VEN!
PARA ANUNCIARSE AQUI
LLAME AL **602-751-2106**

**20 palabras por
10 dolares.
¡Anunciate!**

PACMAN Plumbing LLC
• Gobbling up clogs since 2017 •
PACMANPLUMBING.COM
f t i g+
Residential & Commercial
480-389-7581
24 HOURS EMERGENCY
DRAIN WATER GAS

PROTEJA SU EMPRESA

Cobertura para servicios de mantenimiento y limpieza
American Family cuenta con un paquete de protección diseñado de acuerdo con las necesidades de las empresas de limpieza.

John Herrera Agency LLC

602-795-4825



Su agente de seguros le explicará en detalle acerca de las coberturas disponibles para su tipo de negocio.

LOS CLASIFICADOS QUE ISI SE VEN!
PARA ANUNCIARSE AQUI
LLAME AL **602-751-2106**



Palafox carpet cleaning
¡Ya es hora de limpiar su alfombra!

Servicio profesional de limpieza de alfombras, limpieza de sillones, detallado de interiores de autos.

Presupuestos gratis.

480-580-1406

Bright Glass LLC.

Reparación de ventanas. Venta e instalación de: *Vidrios para ventanas *Puertas de baños *Protectores solares *Puertas corredizas *Cubierta para mesas *Vitrinas.

6 0 2 - 6 9 7 - 3 4 1 7 .
-Servicio comercial y residencial-

Programa de préstamos de ciudadanía

Una excelente ayuda ahora que el Servicio de Inmigración de los Estados Unidos anunció un incremento en las tarifas para todos sus tramites migratorios.



¿Ha completado su solicitud de ciudadanía pero no tiene el dinero para enviarla a inmigración?

Tenemos el préstamo que necesitas al 0% de interés.

Tramitarlo es fácil y sin tanto rollo:

(602) 535-2611

FUNDACIÓN
Carlos Slim



VALENTINAS PARTY WORLD

VENTA AL MAYOREO Y MENUDEO
TODO LO QUE NECESITA PARA SUS FIESTAS

OFERTA ESPECIAL

DOS PIÑATAS DE 9 PICOS, UN COMBO DE DULCES Y EL PALITO PARA LA PIÑATA POR SOLO \$29.99.

BANDERAS
ZARAPES
SOMBREROS
MARACAS
REBOSOS
PAPEL PICADO
CAMPANAS DE PAPEL
TRENZAS
MATRACAS

OLLAS DE BARRO
JARRITOS JAIBOLEROS
TORTILLEROS
MOLCAJETES
ALCANCÍAS
BOLSAS DE JERSEY
GLOBOS
PIÑATAS

TRES LOCALIDADES EN EL VALLE DEL SOL

CALLE 24 Y MCDOWELL
2454 E MCDOWELL RD
PHOENIX, AZ 85008
(602) 275-2232
LUNES A SÁBADO
8:00AM A 7:00PM
DOMINGO
1:00PM A 5:00PM

AVENIDA 35 Y VIRGINIA
2540 N 35TH AVE #2
PHOENIX, AZ 85009
(602) 442-9487
LUNES A SÁBADO
7:00AM A 8:00PM
DOMINGO
9:00AM A 5:00PM

AVENIDA 43 Y CACTUS
4322 W CACTUS RD,
GLENDALE, AZ 85304
(602) 595-0880
LUNES A SÁBADO
8:00AM A 8:00PM
DOMINGO
9:00AM A 5:00PM





PROFESIONALES DE IMPUESTOS

Le preparamos sus taxes personales y de negocios

W2 -1099 Misc - Trabajo por cuenta propia
Contabilidad - Asesorías contables - Notario
Preparación de payroll y formas 1099 misc para sus
trabajadores y contratistas



**¿Su número ITIN esta vencido?
Renuévelo desde ya para declarar sus impuestos en el
2019**

**¡Abrimos todo el año! Citas disponibles
los sábados**

Estamos autorizados por el IRS para
tramitar o renovar su número ITIN
No tenemos que enviar sus documentos originales

1513 W. Thomas Rd.
Phoenix, AZ 85015
Tel: (602) 423 4883
Email: abcontinental@gmail.com

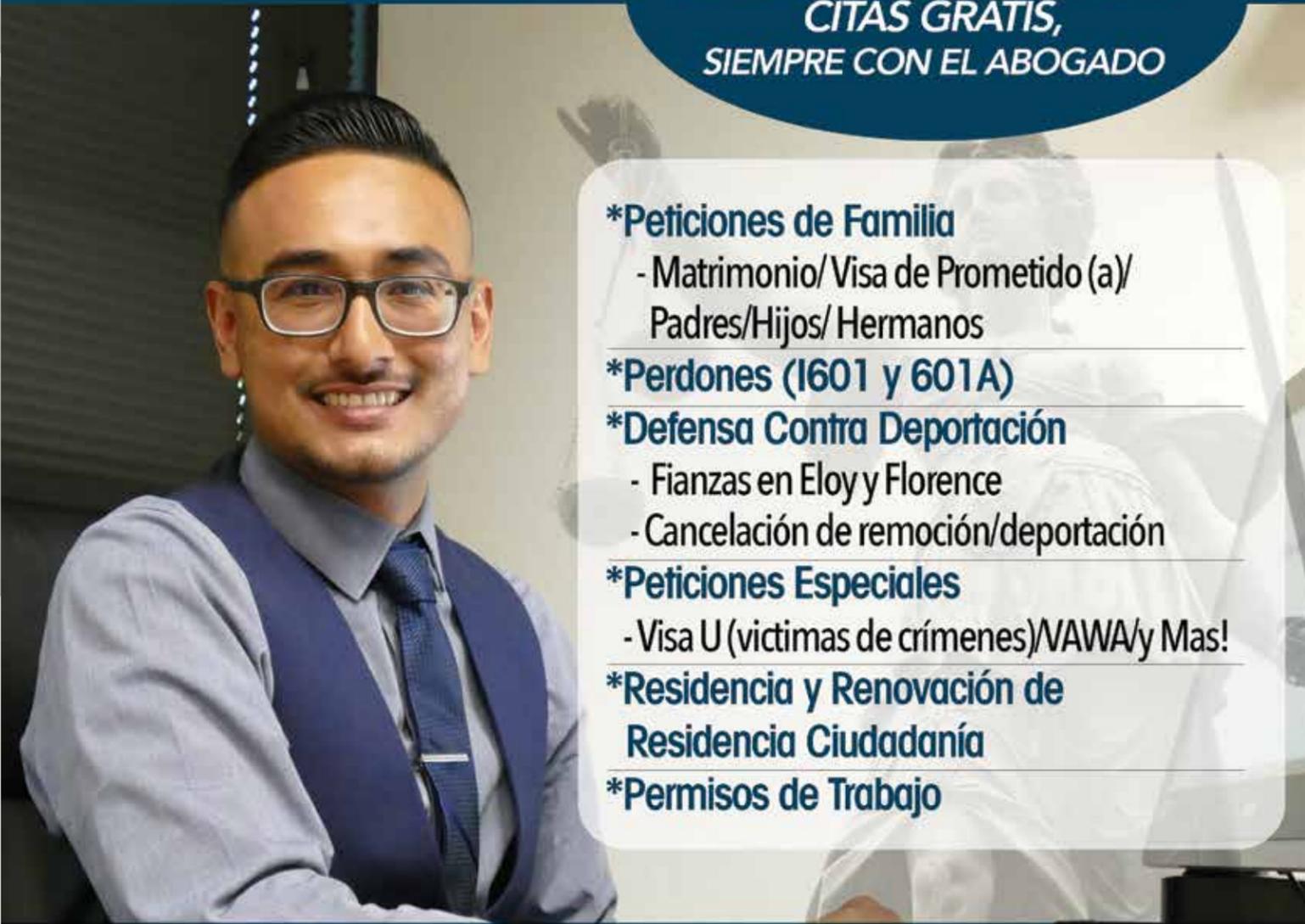


DANIEL A. RODRIGUEZ
— LAW OFFICES —

DESPACHO LEGAL DE INMIGRANTES, PARA INMIGRANTES.

Daniel A. Rodríguez fue el primer
abogado indocumentado
en el Estado de Arizona.
Nosotros sabemos qué es ser
inmigrantes y cómo defender
a nuestra comunidad.
Experiencia, pasión y confianza.

**CASOS DE INMIGRACIÓN
CITAS GRATIS,
SIEMPRE CON EL ABOGADO**



- *Peticiónes de Familia**
 - Matrimonio/Visa de Prometido (a)/
Padres/Hijos/ Hermanos
- *Perdones (I601 y 601A)**
- *Defensa Contra Deportación**
 - Fianzas en Eloy y Florence
 - Cancelación de remoción/deportación
- *Peticiónes Especiales**
 - Visa U (victimas de crímenes)/VAWA/y Mas!
- *Residencia y Renovación de
Residencia Ciudadanía**
- *Permisos de Trabajo**

Law Offices of Daniel A. Rodriguez

Tel: 623-404-2544

1601 North 7th Street, Ste. 350

Phoenix, AZ 85006

*¿Está buscando un préstamo
para renovar su vivienda?*

Cuente con nosotros



Western Alliance Mortgage

PREGUNTE POR EL PROGRAMA DE RENOVACIÓN "HOMESTYLE"

- Es un programa de financiamiento hipotecario.
- Le permite comprar y renovar su propiedad o refinanciar su préstamo actual.
- Incluye fondos para reparar o renovar su hogar.
- HomeStyle es un programa exclusivo de Fannie Mae, por lo tanto, se basa en las reglas de un préstamo convencional.

**CUMPLIMOS
NUESTRAS PROMESAS**

JUAN R. FIMBRES / Loan Officer

480-593-6193

**1645 E Bethany Home Rd,
Phoenix, AZ 85016**

www.westernalliancemortgage.com

